



BIBLIOTHÈQUE du PARLEMENT

LIBRARY of PARLIAMENT

## COMMERCE ET INVESTISSEMENT



### ***Canada-Allemagne***

Publication n° 2011-134-F  
Le 15 novembre 2011

**Alexandre Gauthier\***  
**Katie Meredith**

Division des affaires internationales, du commerce et des finances  
Service d'information et de recherche parlementaires

**Canada-Allemagne**  
**(Série commerce et investissement)**

La présente publication est aussi affichée en versions HTML et PDF sur IntraParl  
(l'intranet parlementaire) et sur le site Web du Parlement du Canada.

*This publication is also available in English.*

La série de publications de la Bibliothèque du Parlement sur le **commerce et l'investissement** est une source de renseignements sur les rapports que le Canada entretient à ce chapitre avec divers pays, notamment en ce qui concerne les échanges bilatéraux de marchandises, de services et d'investissements à l'étranger. Ces publications sont préparées par le Service d'information et de recherche parlementaires de la Bibliothèque, qui effectue des recherches et fournit des informations et des analyses aux parlementaires ainsi qu'aux comités du Sénat et de la Chambre des communes et aux associations parlementaires.

\* Simon Lapointe, anciennement de la Bibliothèque du Parlement, a participé à la rédaction du présent document.

## TABLE DES MATIÈRES

COMMERCE DE MARCHANDISES .....	1
PRODUITS .....	2
SERVICES ET INVESTISSEMENT .....	3



**Commerce de marchandises**

En 2010, les échanges bilatéraux de marchandises entre l'Allemagne et le Canada ont atteint 15,2 milliards de dollars, soit 3,9 milliards de dollars au titre des exportations vers l'Allemagne et 11,3 milliards de dollars au titre des importations en provenance de ce pays.

La même année, l'Allemagne a été le 6<sup>e</sup> marché d'exportation du Canada dans le monde et sa 2<sup>e</sup> destination dans l'Union européenne (UE), région qui comprend 27 pays. Toujours en 2010, l'Allemagne a été la 5<sup>e</sup> source d'importations canadiennes dans le monde et la plus importante de l'UE.

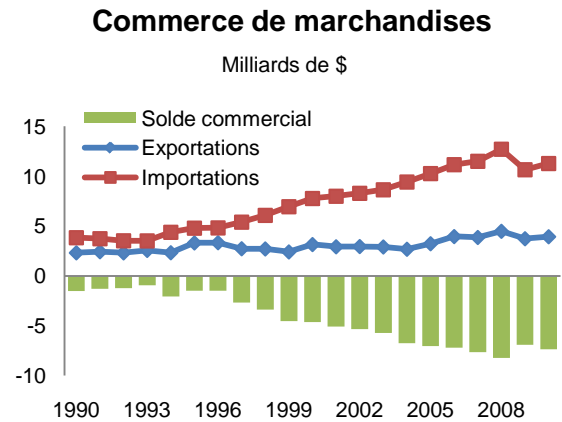
La valeur des exportations canadiennes vers l'Allemagne, exprimée en pourcentage de la valeur totale des exportations canadiennes dans le monde, est demeurée inférieure au niveau de 1,3 % de 1995, mais a tout de même augmenté, pour passer de 0,7 % en 2005 à 1 % en 2010. Quant à la valeur des importations en provenance de l'Allemagne, exprimée en pourcentage de la valeur totale des importations du Canada en provenance du monde entier, elle est passée de 2,1 % en 1995 à 2,8 % en 2010.

De 2005 à 2010, la valeur des exportations canadiennes vers l'Allemagne a progressé à un taux annuel moyen de 4 %, tandis que les exportations canadiennes totales reculaient de 1,8 %. Au cours de cette période, la valeur des importations canadiennes en provenance de l'Allemagne a augmenté au taux annuel moyen de 1,9 %, contre une augmentation de 1,2 % pour le monde entier.

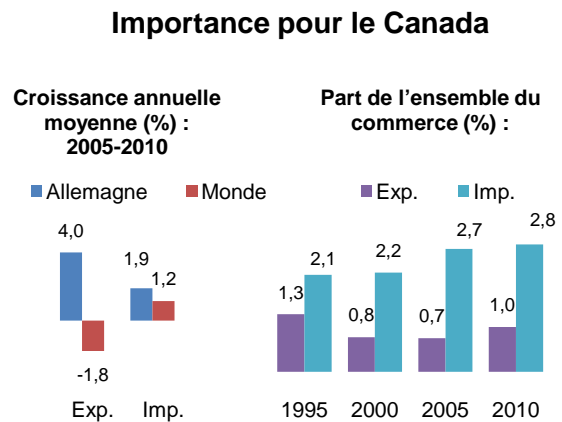
En 2010, l'Ontario et le Québec ont représenté les deux tiers de la valeur des exportations du Canada vers l'Allemagne. L'Ontario, le Québec et les provinces de l'Atlantique ont exporté respectivement pour 1,4 milliard, 1,3 milliard et 793,7 millions de dollars vers ce pays.

De 2005 à 2010, les provinces dont les exportations vers l'Allemagne ont augmenté le plus rapidement ont été Terre-Neuve-et-Labrador, le Québec et l'Ontario, avec des taux de progression annuels moyens de 13, 8 et 5 % respectivement.

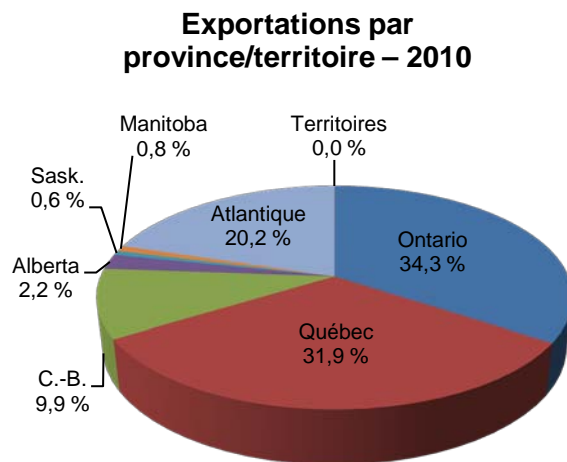
**Figure 1**



**Figure 2**



**Figure 3**



Figures préparées par les auteurs à partir des données annuelles de Statistique Canada publiées au printemps 2011. Les données sur le commerce des marchandises sont basées sur les déclarations en douane; celles sur le commerce des services et l'investissement direct à l'étranger, sur la balance des paiements.

## Produits

En 2010, les produits manufacturés ont représenté 66 % des exportations canadiennes vers l'Allemagne, les produits dérivés de matières premières constituant le 34 % restant. Ces proportions ont quelque peu changé depuis 2005, année où les produits manufacturés et les produits dérivés de matières premières représentaient respectivement 75 et 25 % de la valeur des exportations canadiennes vers ce pays.

Le minerai de fer, le charbon et les aéronefs se sont classés en tête des exportations canadiennes vers l'Allemagne en 2010. Les exportations de minerai de fer à destination de l'Allemagne sont passées de 324,4 millions de dollars en 2005 à 559,9 millions de dollars en 2010. Les exportations de charbon et d'aéronefs ont été de 262,2 millions et de 186,9 millions de dollars respectivement, toujours en 2010.

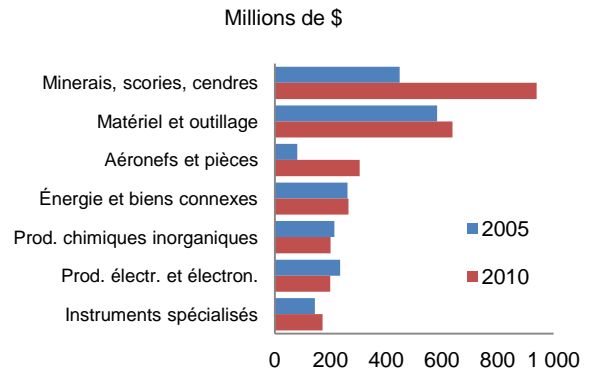
Toujours en 2010, les biens manufacturés ont constitué plus de 99 % des importations de produits allemands par le Canada, les produits dérivés de matières premières représentant moins de 1 %. Cette répartition est demeurée relativement inchangée depuis 2005.

En 2010, les véhicules à moteur et les pièces de véhicules, les produits pharmaceutiques et l'équipement d'éoliennes génératrices d'électricité se sont classés en tête des importations canadiennes en provenance d'Allemagne avec respectivement 3,4 milliards, 819,3 millions et 195,1 millions de dollars. Il s'agit d'une augmentation par rapport à 2005, quand les importations de ces produits s'établissaient respectivement à 2,2 milliards, 609,4 millions et 3,6 millions de dollars.

En 2010, le Canada connaissait des déficits commerciaux relativement importants avec l'Allemagne dans le cas du matériel et de l'outillage, de l'équipement de transport et d'autres biens manufacturés; il a aussi enregistré de légers déficits au chapitre des produits forestiers, de l'agroalimentaire et de la catégorie « Autres ». En revanche, la même année, il a enregistré un excédent commercial grâce aux métaux, aux mines et à l'énergie.

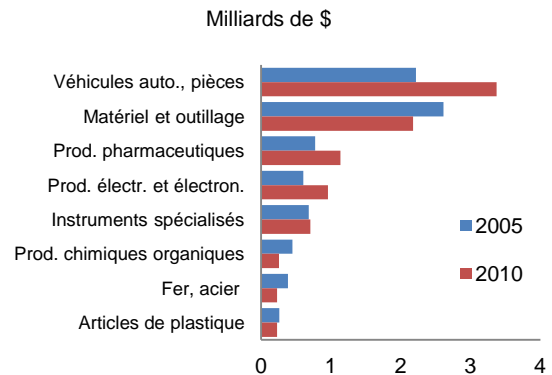
### Figure 4

#### Principaux produits d'exportation



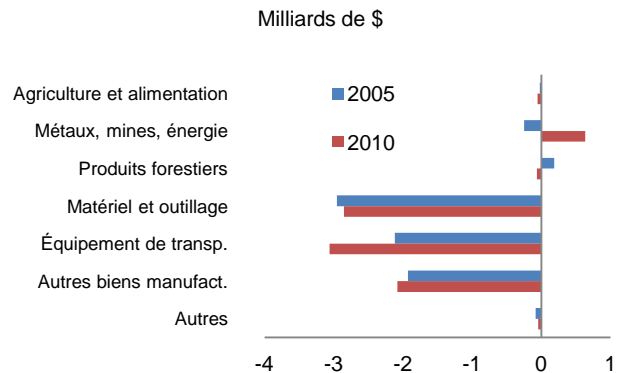
### Figure 5

#### Principaux produits d'importation



### Figure 6

#### Solde commercial par catégorie



Figures préparées par les auteurs à partir des données annuelles de Statistique Canada publiées au printemps 2011. Les données sur le commerce des marchandises sont basées sur les déclarations en douane; celles sur le commerce des services et l'investissement direct à l'étranger, sur la balance des paiements.

## Services et investissement

En 2009, dernière année pour laquelle on dispose de données, le Canada a été un importateur net de services en provenance d'Allemagne : il y a exporté pour 1,8 milliard de dollars de services et il en a importé pour 1,6 milliard de dollars.

De 2008 à 2009, la valeur des exportations de services du Canada vers l'Allemagne a fléchi de 9 %, principalement sous l'effet d'une diminution de 92 millions de dollars des exportations de services commerciaux. En 2009, les exportations de services ont été de 824 millions de dollars pour les services commerciaux, de 490 millions de dollars pour les services de voyage et de 469 millions de dollars pour les services gouvernementaux et de transport.

La valeur des importations de services allemands par le Canada a reculé de 1 % de 2008 à 2009 sous l'effet d'une diminution des importations dans toutes les catégories de services. En 2009, les importations des services commerciaux étaient évaluées à 733 millions de dollars, celles des services gouvernementaux et de transport à 547 millions de dollars et celles des services de voyage à 293 millions de dollars.

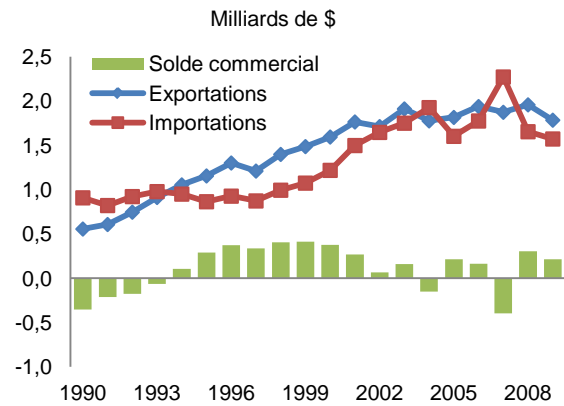
En 2009, le Canada avait, dans ses échanges avec l'Allemagne, un déficit commercial au chapitre des services gouvernementaux et de transport, mais il connaissait un excédent dans le cas des services commerciaux et des services de voyage. Les changements les plus importants à noter dans le cas des échanges de services entre le Canada et l'Allemagne ces dernières années ont concerné les services commerciaux; après avoir enregistré un déficit de 413 millions de dollars en 2007, le Canada connaissait un excédent de 91 millions de dollars en 2009.

Les investissements directs canadiens en Allemagne se sont chiffrés à 8,7 milliards de dollars en 2010, ce pays devenant ainsi la 13<sup>e</sup> destination en importance des investissements canadiens à l'étranger. Cela dit, les investissements directs canadiens ont diminué ces dernières années, par rapport à leur sommet de 11 milliards de dollars en 2008.

Les investissements directs de l'Allemagne au Canada ont atteint 10,2 milliards de dollars en 2010, ce pays devenant ainsi la 10<sup>e</sup> source d'investissements directs étrangers au Canada. Les investissements directs allemands au Canada ont progressé de 4 % de 2009 à 2010, mais sont demeurés sous leur sommet historique de 12 milliards de dollars, atteint en 2008.

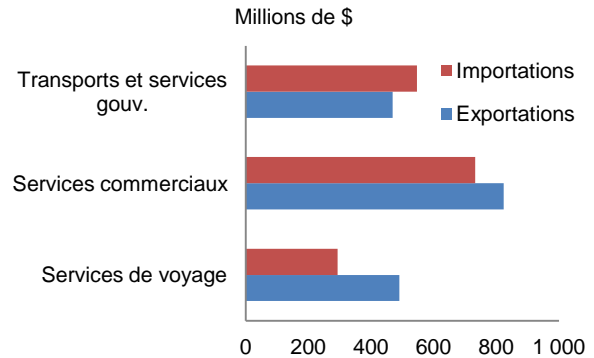
### Figure 7

#### Commerce de services



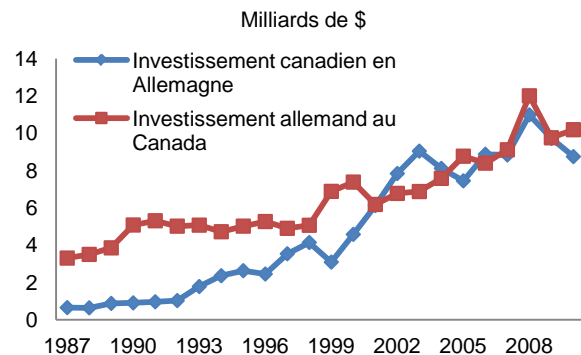
### Figure 8

#### Commerce de services par type – 2009



### Figure 9

#### Investissement direct à l'étranger



Figures préparées par les auteurs à partir des données annuelles de Statistique Canada publiées au printemps 2011. Les données sur le commerce des marchandises sont basées sur les déclarations en douane; celles sur le commerce des services et l'investissement direct à l'étranger, sur la balance des paiements.